



photo : Vanderlei Almeida/AFP

LE GUIDE

DU SUPPORTEUR

COUPE DU MONDE

BRÉSIL 2014



AVANT LE DÉPART /3

- Sécurité : signalez votre présence au Brésil /4
- Immigration - Douanes /5
- Santé : vaccins - assurances /7

DESTINATION BRÉSIL /9

- Informations générales /10
- Ambassade et consulats de France /11
- Superficie et déplacements /13
- Stades /14
- Sécurité /15
- Législation /17

INFORMATIONS PRATIQUES /19

- Fuseaux horaires /20
- Climats /20
- Argent /21
- Téléphone et internet /22

EN CAS... /23

- ... de perte ou vol de documents /24
- ... de problèmes d'argent /25
- ... d'agression /26
- ... d'accident ou de problème de santé /26
- ... d'arrestation /27

CONTACTS UTILES /28

FICHES VILLES /30

ANNEXES /59

- Lexique
- Documents

AVANT LE DÉPART

SÉCURITÉ

- **Consultez la fiche « Conseils aux Voyageurs » Brésil :**

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs/conseils-par-pays/bresil-12219/>

Vous pouvez également consulter les sites de l'[Ambassade de France au Brésil](#) et des trois consulats ([São Paulo](#), [Rio de Janeiro](#) et [Recife](#)) compétents chacun pour une région du Brésil.

- **Gardez des copies de vos documents :**

Photocopiez et/ou numérisez vos documents (passeport, carte d'identité, acte de naissance, permis de conduire, contrats d'assurance, etc.)

- **Signalez votre présence au Brésil :**

Inscrivez-vous sur le portail ARIANE : www.diplomatie.gouv.fr/ariane/

ARIANE

Ariane, un fil de sécurité.

Ariane vous permet, lorsque vous effectuez un voyage ou une mission ponctuelle, de vous signaler gratuitement et facilement auprès du ministère des Affaires étrangères et du Développement international.

L'inscription sur le site Ariane, conçue en concertation avec la CNIL, offre toutes les garanties de sécurité et de confidentialité des données personnelles.

Elle ne se substitue pas à l'inscription au registre des Français établis hors de France dès lors que le temps de séjour est supérieur à 6 mois.

Une fois vos données saisies sur Ariane :

- vous recevrez des recommandations de sécurité par SMS ou courriels si la situation dans le pays le justifie
- vous serez contacté en cas de crise dans votre pays de destination
- la personne que vous aurez désignée pourra également être prévenue en cas de besoin



IMMIGRATION-DOUANES

- **Passeport** :

Vérifiez la validité de votre passeport qui doit être **d'au moins six mois à compter de la date** d'entrée au Brésil.

Attention: si vous débarquez au Brésil avec un passeport périmé, vous ne serez pas admis sur le territoire et devrez embarquer sur le premier vol de retour à destination de la France.

Les enfants doivent disposer d'un passeport individuel : pensez à vérifier la date de validité du passeport de vos enfants, elle est limitée à 5 ans pour les mineurs (10 ans pour les majeurs).

Doubles nationaux (franco-brésiliens) : vous devez obligatoirement être munis d'un passeport brésilien pour entrer et sortir du territoire;

Les mineurs accompagnés d'un seul parent doivent être munis d'une autorisation de voyager signée par le parent absent (si ce dernier a conservé l'autorité parentale). Cette autorisation peut être signée auprès du consulat général du Brésil à Paris ou auprès de votre mairie (légalisation de votre signature + copie de la pièce d'identité)

- **Visa** :

Les Français sont dispensés de visa au Brésil pour un séjour inférieur à 90 jours.

À votre arrivée, vous indiquerez sur le formulaire de la Police Fédérale (en charge des contrôles migratoires) le lieu de votre hébergement. Conservez précieusement dans votre passeport la partie détachable qui vous sera remise par le policier : elle vous sera demandée au moment de la sortie du territoire. Vous devez également être muni d'un billet d'avion de retour vers la France (ou vers votre pays de résidence).

- **Douanes** :

Certains produits sont **prohibés** à l'importation. Une liste exhaustive est disponible sur le portail : <http://portal.anvisa.gov.br>

D'autres font l'objet d'autorisations et d'un traitement spécifiques impliquant **qu'ils soient déclarés à l'arrivée** comme par exemple :

- les sommes et titres (chèques par exemple) équivalent à **une valeur supérieure ou égale à 10 000 (dix mille) Réais** ;
- **les médicaments** à usage humain (au-delà de la quantité nécessaire à l'usage personnel pendant le séjour, **veuillez vous munir de votre ordonnance**) ;
- **les animaux et végétaux** de quelque nature qu'ils soient, vivants ou non ;
- **les aliments de toute nature** ;
- les biens dont la quantité et/ou le conditionnement les destinent à la revente.

Sont importables, en franchise, par les voyageurs, dans certaines limites : cigarettes, cigares, bouteilles d'alcool, produits de toilette à usage personnel, tabac à fumer.

Des formulaires permettant de déclarer ces biens sont généralement distribués dans les avions par le personnel de bord. Toutefois, il est aussi possible de procéder à ces déclarations directement sur le site de la Receita Federal :

<https://www.edbv.receita.fazenda.gov.br/edbv-viajante/pages/selecionarAcao/selecionarAcao.jsf>

SANTÉ

- **Assurance** :

ATTENTION :

L'affiliation à la sécurité sociale française ne couvre pas vos dépenses au Brésil.

Souscrivez une assurance voyage

Celle-ci devra couvrir vos éventuelles dépenses de soins médicaux et de rapatriement.

Le secteur public brésilien de santé offre des prestations médicales et des capacités d'accueil très insuffisantes. Les frais médicaux sont extrêmement coûteux au Brésil.

L'admission dans un établissement privé ne se fait que sur présentation de garanties comme la prise en charge directe par une assurance (ou des garanties financières).

Ne pas se contenter de l'assurance couplée à votre carte de crédit dont les prestations sont bien souvent insuffisantes. Il est indispensable de contracter une autre assurance (Mondial assurance, AXA assurance...)

Si vous êtes **affilié à une mutuelle** (santé, habitation, auto, etc.), il est possible que votre contrat vous offre une prise en charge : renseignez-vous et notez le numéro de téléphone de l'assistance médicale.

En cas d'hospitalisation, n'hésitez pas à **contacter le consulat** le plus proche (voir : Contacts Utiles) pour signaler votre situation et être conseillé pour le choix de l'hôpital.

- En cas d'hospitalisation non urgente : contactez votre assurance qui vous orientera vers l'établissement approprié ; se présenter directement à l'hôpital génère une perte de temps.
- En cas d'accident sur la voie publique : transfert vers un hôpital public et le cas échéant vers un hôpital privé dans un second temps.

- **Vaccins** :

Il n'y a pas d'obligation vaccinale contre **la fièvre jaune** pour les personnes venant directement de France, à l'exception du département de la Guyane.

Cependant un certificat international de vaccination contre la fièvre jaune est exigé des personnes originaires ou ayant séjourné dans un des pays suivants pendant les six derniers mois :

➤ pour l'Afrique : Angola, Bénin, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Congo (République démocratique), Congo, Côte d'Ivoire, Ethiopie, Gabon, Gambie, Ghana, Guinée, Guinée Bissau, Guinée équatoriale, Kenya, Libéria, Mali, Mauritanie, Niger, Nigeria, République centrafricaine, Rwanda, São Tomé e Príncipe, Sénégal, Sierra Leone, Somalie, Soudan, Tanzanie, Tchad, Togo, Ouganda ;

- pour l'Amérique : Bolivie, Colombie, Equateur, Guyane, Guyane française, Panamá, Pérou, Saint-Vincent et Grenadines, Suriname, Trinidad et Tobago, Venezuela.

D'autre part, plusieurs cas de fièvre jaune ont été rapportés notamment dans l' **État de Goiás** ainsi que dans le **district de Brasília**.

La vaccination contre la fièvre jaune est donc fortement recommandée par le Haut Conseil de la santé publique avant tout déplacement ou transit dans les villes suivantes:

Belo Horizonte, Brasília, Cuiaba et Manaus.

Elle est également fortement conseillée pour les zones suivantes: ouest de l' État de Paraná (y compris les chutes d'Iguaçu), l'ouest du Rio Grande do Sul, l'ouest et le sud de l'Etat de Bahia ainsi que le nord et l'ouest de l' État de Sao Paulo.

Autres vaccinations à faire quelle que soit la durée du séjour : **diphtérie-tétanos-poliomyélite, hépatite A et vaccin quadrivalent conjugué contre les infections invasives à méningocoques.**

Pour des séjours supérieurs à un mois : **typhoïde**

Pour les séjours dans les situations à risque : **rage**

Vérifiez que vos vaccinations sont à jour selon les indications du calendrier vaccinal français et demandez l'avis d'un centre agréé de vaccinations international.

- **Dengue et Paludisme :**

Ces deux maladies sont transmises par les piqûres de moustiques. La dengue étant présente dans tout le pays, il convient **de respecter les mesures de protection contre les piqûres d'insectes** quelle que soit votre destination (y compris dans les zones urbaines).

Pour le paludisme une chimioprophylaxie de groupe 3 est recommandée pour les villes et zones suivantes: Manaus et les États de la région amazonienne (Acre, Amapà, Amazonas, ouest du Maranhao, nord du Mato Grosso, Parà (sauf ville de Belem), Rondônia, Roraima et Tocantins.

Pour toute information supplémentaire, consultez le site du ministère des Affaires étrangères et du Développement international, rubrique Conseils aux voyageurs.

DESTINATION BRÉSIL

Destination Brésil

INFORMATIONS SUR LE PAYS

- **Généralités :**

Superficie : 8 514 876 km² (15 fois la France)

Population : 201 032 714 habitants (5e)

Capitale : Brasilia (2,5 millions d'habitants)

Présidente de la République : Dilma Rousseff

Fuseaux horaires : UTC -2 à -5

Langue(s) officielle(s) : portugais

Monnaie : Réal (R\$)

Espérance de vie : 73 ans

Age moyen : 29 ans (40 ans en France)

Taux d'alphabétisation : 90,4%

Taux de pauvreté : 28,8% (7,6% en France)

Indice de développement humain : 0,813 (75^e, élevé)

Religion(s) : 2^e plus grand pays chrétien au monde avec 86,8% de la population christianisée (64,6% de catholique, 22,2% de protestants)

- **La France au Brésil :**

Communauté française au Brésil : estimée à 25 000 personnes

Nombre d'Alliances françaises : 41

Nombre d'apprenants du français au Brésil : > 220 000



AMBASSADE ET CONSULATS DE FRANCE

- **Ambassade : Brasilia**
- **Consulats généraux : Sao Paulo, Rio de Janeiro, Brasilia, Recife**

Ambassades et consulats peuvent assister les ressortissants français au Brésil dans les cas suivants:

- ✓ En cas de perte ou de vol de papiers d'identité.
- ✓ En cas d'agression.
- ✓ En cas de maladie, accidents graves ou décès.
- ✓ En cas d'arrestation ou d'incarcération.

Vous trouverez dans le chapitre « En cas... » davantage d'informations sur les démarches à suivre si vous êtes confrontés à l'une des situations évoquées ci-dessus.

Ce que les consulats ne peuvent pas faire pour vous:

- Vous rapatrier aux frais de l'État, sauf dans le cas d'une exceptionnelle gravité et sous réserve d'un remboursement ultérieur.
- Régler une amende, votre note d'hôtel, d'hôpital ou toute autre dépense engagée par vous.
- Vous avancer de l'argent sans la mise en place préalable d'une garantie.
- Vous délivrer un passeport dans la minute.
- Intervenir dans le cours de la justice pour obtenir votre libération si vous êtes impliqué dans une affaire judiciaire ou accusé d'un délit commis sur le territoire d'un pays d'accueil.
- Se substituer aux agences de voyage, au système bancaire ou aux compagnies d'assurance.
- Assurer officiellement votre protection consulaire si vous possédez aussi la nationalité du pays dans lequel vous voyagez.

- **Consulats honoraires :**

Belem, Manaus, Salvador, Fortaleza, Natal, Belo Horizonte, Curitiba, Porto Alegre, Campo Grande, Florianópolis, Macapa, Porto Seguro, Sao Luis, Aracaju, Vitoria, Santos, Campinas, Sao José dos Campos, Foz de Iguacu, Maceió, Cuiaba.

Le consul honoraire est une personne bénévole qui assure le relais entre le Consulat général (ou l'Ambassade) auquel il est rattaché et les Français résidents ou de passage dans la ville où il réside. Ses moyens d'intervention et ses compétences sont limités (il ne peut pas, par exemple, délivrer de passeports ou de laissez-passer). **En cas de problème, il sera votre premier interlocuteur.**

Destination Brésil

Chaque consulat est compétent pour une circonscription territoriale. Les villes du Mondial relèvent de la compétence des consulats suivants:

- **Brasilia, Manaus, Cuiaba** : section consulaire de l'ambassade de France à **Brasilia**.
- **Recife, Salvador de Bahia, Fortaleza, Natal** : consulat général à **Recife**.
- **Sao Paulo, Porto Alegre, Curitiba et Ribeirão Preto** : consulat général de France à **Sao Paulo**.
- **Rio de Janeiro, Belo Horizonte** : consulat général à **Rio de Janeiro**.



SUPERFICIE ET DÉPLACEMENTS

- **Superficie** :

Avec 8 514 876 km², la taille du Brésil équivaut à **15 fois** la France.

De ce fait, les déplacements d'une ville à l'autre par voie terrestre sont longs. À noter une moyenne de 42 000 de morts sur la route chaque année.

Autobus : limitez autant que possible vos déplacements à des trajets de "courte" distance et de jour.

Pour information :

Rio de Janeiro - Sao Paulo : environ 6 h.

Rio de Janeiro - Salvador de Bahia : environ 26 h.

L'avion : il reste le moyen de transport le plus pratique et le plus rapide. Prévoyez beaucoup d'avance pour vous rendre aux aéroports. L'afflux de touristes pendant la Coupe du Monde risque d'engorger les routes pour s'y rendre.

Le Brésil à l'échelle de l'Europe



Archives du Ministère des Affaires étrangères et du Développement international, 2009

STADE

- **Papiers d'identité** :

Un contrôle d'identité pourra être effectué à l'entrée des stades par les agents de sécurité. Vous devez être en mesure de présenter la photocopie de vos papiers d'identité avec nom complet et photo (carte d'identité, permis de conduire...) ainsi qu'une photocopie de votre passeport.

- **Accès** :

L'accès au stade sera dans la plupart des villes assuré par des transports en commun. Préférez autant que possible les voies ferrées (métro, trains...) aux routes qui risquent d'être engorgées.

Prévoir une à deux heures de marge sur les durées de transport annoncées.

- **Les infractions** :

Ci-dessous les infractions susceptibles d'être particulièrement sanctionnées si elles sont commises dans une zone de 5 km autour et dans l'enceinte d'un stade :

- Les agressions : peine d'emprisonnement jusqu'à 2 ans ;
- Les atteintes aux biens (vol, dégradations) ;
- L'introduction d'armes ou de drogues dans les stades (le trafic et la consommation de drogue y compris de cannabis étant réprimés au Brésil) ;
- Le port de banderoles à caractère raciste ou homophobe ;
- L'invasion du terrain est réprimée d'une peine allant jusqu'à 2 ans de prison ;
- La revente de billets à un prix supérieur au prix d'achat est réprimée de peines allant de 2 à 4 ans d'emprisonnement.

- **Conditions d'accès au stade** :

Les conditions d'accès au stade sont particulièrement strictes, notamment concernant l'introduction d'instruments de musique, de drapeaux ou d'objets faisant apparaître des sponsors non-FIFA.

Prenez soin de consulter les conditions générales d'utilisation des billets de la Coupe du Monde de la FIFA, Brésil 2014™ (<http://fr.fifa.com/worldcup/organisation/ticketing/legal/terms-conditions/index.html>)

L'interdiction d'accès au stade, ou l'expulsion de l'enceinte, pourra intervenir dans les cas suivants :

- Ne pas disposer d'un billet valable ;
- Ne pas être en mesure de justifier de son identité ;
- Transporter des objets, boissons ou substances interdites (les boissons vendues dans le stade sont admises) ;
- S'opposer aux fouilles de sécurité ;
- Porter ou brandir des affiches, banderoles, symboles ou tout autre signe comportant des messages offensant, et notamment ceux à caractère raciste ou xénophobe ;
- Entonner des chants discriminatoires, racistes ou xénophobes ;
- Entreposer des objets dans l'enceinte du stade ;
- Introduire ou porter dans l'enceinte du stade des feux d'artifice ou du matériel pyrotechnique ;
- Inciter ou pratiquer des actes de violence dans l'enceinte du stade.

• Police :

Des policiers français en tenue seront présents aux abords des stades lors des matchs de l'équipe de France. Ils pourront vous aider en cas de besoin.

SÉCURITÉ

• Papiers d'identité :

En cas de contrôle de police, vous devez être en mesure de présenter vos papiers d'identité originaux avec nom complet et photo (carte d'identité, permis de conduire....). Cependant, pour tenir compte des risques de vol et de perte, nous vous recommandons de **vous munir d'une photocopie de votre passeport si vous circulez dans un périmètre proche du lieu où vous aurez conservé le passeport en sécurité**. Si vous sortez de la ville et si vous empruntez les transports interurbains (avions, autocars), soyez toujours muni(e) de votre passeport original.

• Logement :

Une fois arrivés, renseignez-vous auprès de votre logeur sur les règles de sécurité à respecter dans le quartier et les zones à éviter.

- **Comportement attendu :**

Le taux de délinquance au Brésil reste élevé. Pour minimiser les risques d'agression, quelques règles simples sont à respecter :

- faites preuve de **discrétion** : sortez sans bijoux ni objets de valeur ;
- soyez très **vigilant lors des retraits d'argent** ;
- ne transportez pas d'importantes sommes **d'argent** ; gardez en revanche à portée de main un billet de 20 ou de 50 réais à remettre en cas d'agression ;
- ne visitez pas les quartiers déconseillés, les **favelas** notamment (sauf avec un tour opérateur agréé et en journée seulement) ;
- **évités les taxis à la volée** et recherchez autant que possible les **stations** de taxis. Dans les aéroports, il est recommandé de s'adresser aux compagnies officielles.

Vous trouverez davantage de conseils dans la rubrique « conseils aux voyageurs » du site France Diplomatie

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs/conseils-par-pays/bresil-12219/>

En cas d'agression, remettre sans délai et sans hésiter ce qui vous est demandé. Il ne faut en aucun cas résister à l'agresseur qui pourrait disposer d'une arme.

- **Manifestations :**

Il est conseillé de se tenir à l'écart de toute manifestation et de n'exprimer aucune opinion à caractère politique.

- **Transports :**

Il est vivement déconseillé de se déplacer en voiture . Le taux de mortalité sur les routes est très élevé, en moyenne 42 000 morts par an.

Privilégiez donc au maximum le transport aérien pour vos déplacements entre les différentes villes.

LEGISLATION

- **Tourisme sexuel :**

Le Brésil réprime le recours à la prostitution infantile de peines d’amende et d’emprisonnement allant de 4 à 10 ans. Le fait de servir d’intermédiaire à la prostitution d’autrui ou de proxénète comme le fait de favoriser la traite des êtres humains aux fins d’exploitation sexuelle sont également réprimés de peines d’emprisonnement allant de 3 à 8 ans.



- **Drogues :**

Les peines d’emprisonnement encourues au Brésil pour simple consommation de drogue vont de 6 mois à 2 ans. Les peines encourues pour trafic de stupéfiant vont de 3 à 15 ans. A ces peines peuvent s’appliquer des amendes complémentaires.

- **Le statut du supporter :**

Dans les stades, des **tribunaux spéciaux pour les supporters** (« Juizados especiais de torcedores ») seront mis en place et réprimeront immédiatement les infractions les moins graves (peine encourue inférieure ou égale à deux ans d’emprisonnement).

Des commissariats spécifiques « **Delegacias do torcedor** » pour les supporters dans les stades, permettront notamment aux supporters victimes d’infraction de déposer plainte.

- **Interdictions et restrictions concernant les mineurs :**

Durant cette Coupe du Monde **l'accent est mis sur la protection des mineurs** avec la mise en place de compétences spécifiques pour les tribunaux spéciaux.

Hôtel et établissements hôteliers : un mineur de moins de 18 ans ne pourra séjourner dans un hôtel ou établissement hôtelier que s'il est accompagné de ses parents, ou à défaut d'un adulte portant : des documents d'identité, ceux de l'enfant, et une autorisation signée des deux parents ou responsables légaux précisant le nom de la personne autorisée à accompagner l'enfant, une copie simple des documents d'identité de ces derniers (modèle en annexe).

Pour tout séjour en hôtel au Brésil les parents ou responsables légaux qui accompagnent des mineurs doivent être en possession de documents justifiant du lien de parenté (livret de famille, acte de naissance) afin d'éviter toute difficulté.

Les mineurs de moins de 12 ans non accompagnés d'un adulte ne seront pas admis dans les stades.

En général :

- La vente d'alcool et de cigarettes est interdite aux mineurs de moins de 18 ans.
- Il est interdit à un mineur non émancipé (ou sans autorisation expresse des parents) de se déplacer en dehors de sa ville de résidence, de séjourner dans un hôtel, pension, pousada ou motel.
- Les relations sexuelles entre un majeur et un mineur sont illégales. En deçà de 14 ans, elles sont qualifiées d'actes de pédophilie. De 14 ans à 17 ans, elles font l'objet d'une qualification au cas par cas.

INFORMATIONS PRATIQUES

FUSEAUX HORAIRES

Du fait de sa superficie, le Brésil compte 4 fuseaux horaires différents sur son territoire: UTC – 3 à UTC -5. Décalages horaires dans les villes de match avec la France en juin/juillet :

• **5h de décalage** (à 10h dans ces villes il sera 15h en France) :

Brasilia, Rio de Janeiro, Sao Paulo, Porto Alegre, Belo Horizonte, Natal, Recife, Curitiba, Fortaleza

• **6h de décalage** (à 10h dans ces villes il sera 16h en France) :

Manaus, Cuiaba

CLIMAT

Le Brésil comporte 5 régions climatiques différentes.

Du fait de sa géographie, **les températures varient considérablement du Nord au Sud**, et donc, entre les différentes villes où auront lieu le Mondial.

Les mois de juin et de juillet correspondent aux mois d'**hiver** au Brésil. Si le Nord du pays connaît un climat chaud du fait de sa proximité avec l'équateur, les villes plus au sud (et notamment Porto Alegre) auront des températures nettement moins élevées, proches de 10°C.

Prenez bien connaissance de la météo prévue avant de partir. Vous trouverez dans les pages suivantes une première idée des températures à cette saison.

ARGENT

- **La monnaie** :

La monnaie du Brésil est le real. Très peu de transactions peuvent se faire dans une devise étrangère (euro ou dollar).

Vous pourrez retirer des « reais » aux distributeurs automatiques des principales banques si vous disposez d'une carte de crédit internationale.

Privilégiez les retraits dans les distributeurs faisant l'objet d'une surveillance permanente (dans les centres commerciaux par exemple) et **évit**ez les guichets dans la rue : les risques de fraude sont beaucoup plus élevés. Composez votre code confidentiel avec la plus grande discrétion.

Il est déconseillé de circuler avec d'importantes sommes d'argent en liquide en raison des risques de vol.

Il est également possible de changer des chèques de voyages dans les banques. Il est recommandé de **disposer de deux cartes de crédit** en cas de perte ou de clonage (fraude très fréquente au Brésil) de l'une d'elle (voir paragraphe « Que faire en cas de... vol d'argent ? »).

- **Les cartes bancaires** :

Les cartes bancaires Visa et Master Card sont très largement acceptées, même dans les petits commerces.

TELEPHONE ET INTERNET

- **Téléphone** :

Depuis la France : 00 55 + (2 chiffres du code de la ville) + 8 chiffres (dans les États de Rio de Janeiro, de Sao Paulo et de l'Espirito Santo, les numéros de téléphone portable comportent 9 chiffres, et débutent par le chiffre 9).

Exemples : standard du consulat général de France à Rio de Janeiro : 00 55 21 39746699.

Numéro de téléphone d'urgence du consulat général de France à Rio de Janeiro : 00 55 21 981212628

Communications urbaines : composez les huit chiffres (ou neuf chiffres si vous appelez un téléphone portable de Rio de Janeiro par exemple).

Communications entre États : (exemple : de Sao Paulo à Rio de Janeiro). Depuis un téléphone fixe : 0 + code de la ville + 8 ou 9 chiffres. Exemple : pour appeler le standard du consulat général de France à Rio de Janeiro depuis un téléphone fixe de Sao Paulo : 0 21 39746699. Depuis un téléphone portable : 0 + code opérateur (Claro 21, Oi 31, Tim 41, Vivo 15) + code de la ville + 8 ou 9 chiffres. Dans l'exemple précédent : 0 31 (ou 21 ou 31 ou 41 ou 15) 21 (Rio) 39746699

Appeler la France depuis le Brésil :

- Depuis un fixe : 00 33 + 9 chiffres.

- Depuis un portable : 00 + code opérateur (21/31/41/15) + 9 chiffres

Attention: il n'est pas possible d'acheter une puce téléphonique si vous n'êtes pas résident (vous devez en effet communiquer votre numéro fiscal pour obtenir une ligne).

- **Internet**:

Internet est très développé dans toutes les régions du Brésil. Vous trouverez de nombreux cafés internet ouverts jusque tard en soirée.

EN CAS DE ...

PERTE OU VOL DE PASSEPORT

La perte ou le vol de votre passeport doit être déclarée à la police. Le procès-verbal vous permettra :

- d'embarquer sur les lignes intérieures (bus et avions), de préférence avec une photocopie du passeport
- de solliciter la délivrance d'un laissez-passer ou d'un passeport d'urgence au consulat (Brasilia, Sao Paulo, Rio de Janeiro et Recife) ou auprès des consulats honoraires de Porto Alegre et de Salvador de Bahia (un jour avant et un jour après les deux matchs du premier tour).

Pour faciliter la délivrance d'un laissez-passer (document valable pour un voyage à destination de la France, éventuellement avec escale dans un aéroport européen) ou d'un passeport d'urgence, pensez à conserver une copie (papier et numérisée, conservée dans un courrier électronique) de vos papiers d'identité (passeports, carte d'identité, acte de naissance). Fournir une photo d'identité.

Coût : laissez-passer 23 € (à payer en reais, soit environ 75 R\$) ; passeport d'urgence : 30 € (environ 100 R\$).

Transit via les États-Unis : Si vous avez perdu votre passeport, le laissez-passer et le passeport d'urgence français ne sont pas reconnus par les autorités américaines de l'immigration. Dans cette hypothèse, vous devrez soit acheter un billet de retour en France sans escale aux États-Unis, soit solliciter la délivrance d'un visa américain (délais d'instruction incertains).

PROBLÈMES D'ARGENT

Le vol d'argent, de votre carte bancaire et/ou l'utilisation frauduleuse de votre passeport doivent être déclarés à la police.

Le procès-verbal vous sera probablement demandé par votre banque pour obtenir la délivrance d'une nouvelle carte voire le remboursement des sommes volées.

Dans certains cas, les banques demandent un **certificat consulaire** afin d'authentifier le procès-verbal et d'en vérifier le contenu. Ce certificat vous sera délivré gratuitement.

Le vol ou l'utilisation frauduleuse de votre carte bancaire doit faire l'objet d'une opposition immédiate (voir : Contacts utiles).

En cas de difficulté, les consulats peuvent vous aider à entrer en contact avec votre banque ou les centres d'appels des principaux services de cartes de crédit (Visa , Mastercard, American Express).

Les consulats pourront également vous aider à contacter un proche en France afin que celui-ci vous envoie de l'argent par virement express (Western Union par exemple). Depuis la France, le virement peut se faire par un dépôt d'argent au guichet d'un bureau de Poste ou par internet (seul un virement est autorisé par ce canal, sauf à avoir obtenu au préalable une autorisation de Western Union). Le virement est immédiat.

Attention : le nom du bénéficiaire du virement doit être strictement conforme à l'identité telle qu'elle apparaît sur le passeport (c'est-à-dire avec tous les prénoms de l'état civil).

AGRESSION

Contactez le consulat le plus proche en cas d'agression physique. Le cas échéant, le consulat vous aidera à porter plainte au commissariat de police et s'assurera que vous bénéficiez d'une prise en charge médicale adaptée.

Dans les cas les plus graves, le consulat vous guidera dans vos démarches avec la justice et pourra vous conseiller un avocat francophone.

Votre assurance peut également vous offrir une assistance juridique. Les consulats ne prennent pas à leur charge les frais de justice.

Par ailleurs, il est possible de porter plainte en France pour des faits intervenus à l'étranger ; la procédure est cependant plus longue et complexe.

ACCIDENT / PROBLÈME DE SANTÉ

Contactez le consulat le plus proche pour signaler votre situation.

Si vous le pouvez, contactez votre assurance-voyage (Europ Assistance, Mondial Assistance, AXA Assistance ou éventuellement Inter-Mutuelle Assistance si vous êtes adhérent à une mutuelle).

En cas d'accident (sur la route par exemple), vous serez transporté vers un hôpital public puis éventuellement, si votre état le permet et selon l'assurance dont vous disposez, vers un hôpital privé (offrant, en général, de meilleures prestations). Selon la gravité de votre état de santé, le consulat sollicitera l'appui du médecin-conseil afin d'assurer le lien entre les médecins brésiliens et la famille ou le médecin traitant en France.

Le coût des soins est par ailleurs très élevé dans le secteur privé : un rapatriement en France peut s'avérer plus économique en cas d'hospitalisation de longue durée. Les consulats ne prennent pas à leur charge les rapatriements : vérifiez auprès de votre assurance, si possible avant le départ, les conditions de prise en charge.

ARRESTATION

Vous pouvez exiger que le consulat le plus proche soit contacté pour signaler votre situation. Certains commissariats (police touristique) disposent d'agents bilingues ou trilingues, mais pas forcément francophones. Le cas échéant, le consulat pourra dépêcher, s'il en a les moyens humains, un agent pour traduire votre déposition. Il pourra aussi vous proposer une liste d'avocats francophones mais les honoraires resteront nécessairement à votre charge. Si nécessaire, la justice vous assignera un avocat d'office (« Defensor Publico »).

Maintenez-vous à l'écart des manifestations non sportives pour éviter d'être pris pour cible en cas de violence ou d'être arrêté.

Le trafic de drogue est sévèrement réprimé ; contrôlez attentivement vos bagages le jour de votre départ ; n'acceptez **jamais** de transporter un bagage qui n'est pas le vôtre.

CONTACTS UTILES

Contacts utiles



- **Pour les familles de supporteurs en France : 01.45.55.80.00.**

Ce numéro est exclusivement réservé aux familles et aux proches restés en France de supporteurs se trouvant au Brésil.

- **Pour les supporteurs français au Brésil :**

- **Pour les villes de Brasilia, Manaus et Cuiaba : (61) 3222 3888 (fixe)**

Ambassade de France à Brasilia

SES - Av. das Nações - Lote 04 - Quadra 801
70404-900 - Brasília - DF

- **Pour les villes de Rio de Janeiro et Belo Horizonte : (21) 3974 6850 (fixe)**

En cas d'urgence: (21) 9 9391 7209.

Consulat général à Rio de Janeiro

Avenida Presidente Antonio Carlos, 58
20020-010 Rio de Janeiro - RJ

- **Pour les villes de Recife, Salvador, Fortaleza et Natal : (81) 3117 3290 (fixe)**

En cas d'urgence: (81) 9893 0068

Consulat général de France à Recife

Avenida Conselheiro Aguiar 2333
Edifício João Roma, 6° Andar - Boa Viagem
51020-020 Recife - PE

- **Pour les villes de Sao Paulo, Porto Alegre, Curitiba et Ribeirao Preto : (11) 3371 5416 (fixe)**

En cas d'urgence : (11) 9 8462 5250 (opérateur Claro)

(11) 9 6913 7589 (opérateur Vivo) réception appels par Whatsapp, Viber et skype

(pseudo : consulat.sao-paulo)

Consulat général de France à Sao Paulo

Avenida Paulista, 1842 - Torre Norte, 14 étage
01310-200 São Paulo – SP

- **Pour toute demande d'information par mail :**

coupedumonde2014.ambafrance@gmail.com

- **Les contacts utiles par ville** sont présents dans les fiches villes ci-après. Il peuvent également être visualisés sur la carte du Brésil accessible en cliquant [sur ce lien](#).

FICHES VILLES

Belo Horizonte



Crédit : Banque d'Image d'Embratur

JUIN

Min : 13°C

Max : 25°C

JUILLET

Min : 13°C

Max : 25°C

Population : 2,4 millions d'habitants

Etat: Minas Gerais

Maire: Marcio Larcada

Fuseaux horaires: UTC-3

Indicateur téléphonique: (+55) 31

Belo Horizonte est la capitale, la plus grande ville de l'Etat du Minas Gerais et la 3^e du pays.

- **Le stade : Estadio Mineirao**

Temple du football brésilien, l'Estadio Governador Magalhaes Pinto, surnommé Mineirao, est le stade de l'Atlético Mineiro et de Cruzeiro. Il peut accueillir jusqu'à 57 483 spectateurs. Il a été rénové en vue de recevoir six rencontres de la Coupe du Monde de la FIFA, Brésil 2014, notamment une demi-finale.

Situé dans le quartier de Pampulha, il sera normalement accessible par bus rapide depuis le centre ville.

- **Conseils spécifiques aux voyageurs**

Climat : Si les mois de juin et juillet sont les mois avec le moins de précipitations, ce sont aussi les mois les plus frais à Belo Horizonte. Les températures peuvent tomber jusqu'à 13°C et les températures moyennes sont proches de 19 °C.

Fan Fest : Expominas

ADRESSES ET CONTACTS UTILES

PRÉSENCE FRANÇAISE

Consul honoraire:

M. Manoel PEREIRA BERNARDES

Adresse : Avenida do Contorno, 5417/2 -Cruzeiro

Tel. : (31) 4501-3649

Mail : consulat.belohorizonte@yahoo.fr

En cas d'urgence : (21) 9 9391 7209

coupedumonde2014.ambafrance@gmail.com

Alliance française

Adresse : Rua Tomé de Souza, 1418 –Savassi

Tel. : (31) 3291-5187

TRANSPORTS

Gare routière

Adresse : Praça Rio Branco, MG, Brésil

Tel. : (31) 3271-3000

Aéroport international Tancredo Neves

Adresse : Rodovia MG 10, KM 39 - Confins, Belo Horizonte - MG, 33500-900, Brésil

Tel. : (31) 3689-2700

TOURISME

Stade : Mineirao

Adresse : Avenida Antônio Abrahão Caram, 1001

Belo Horizonte, MG

Site internet :

<http://www.fifa.com/worldcup/destination/stadiums/stadium=771/index.html>

HÔPITAUX

Hospital João XXIII (public)

Adresse : Avenida Professor Alfredo Balena Santa Efigênia

Tel. : (31) 3239-9200

Hospital Life Center (privé)

Adresse : AV. DO CONTORNO, 4747 - SERRA, Belo Horizonte - MG

Tel. : (31) 3280-4000



Crédit : Banque d'Image d'Embratur

La ville de **Brasilia** est la capitale de la République fédérale du Brésil située dans la région du centre-ouest du pays sur un plateau à 1 172 m d'altitude en plein cœur du cerrado. C'est la quatrième ville la plus peuplée. Sa construction, à un rythme soutenu, sous l'impulsion du Président Juscelino Kubitschek, date des années 1960. Véritable chef-d'œuvre d'architecture moderne, Brasilia a été déclarée Patrimoine mondial de l'humanité en 1987 par l'UNESCO. L'urbaniste Lúcio Costa a imaginé le Plan pilote qui donne à la ville une forme d'avion sur les bords du lac artificiel Paranoá. Les bâtiments principaux ont été conçus par l'architecte Oscar Niemeyer.

Le stade : Estádio Nacional Mané Garrincha

Fidèle au style de l'une des villes les plus modernes du pays sur le plan architectural, l'Estádio Nacional de Brasília est également l'un des plus imposants. Avec une capacité d'accueil de 70 064 spectateurs, il est le deuxième stade de la Coupe du Monde 2014 en termes de capacité. À partir du centre-ville, la ligne 151 peut vous y conduire en 10 minutes.

Conseils spécifiques aux voyageurs

Climat : son climat est de type tropical d'altitude, avec 22 °C de température moyenne, marqué par un taux d'humidité très bas en hiver (25 %). Les mois de juin et juillet sont les mois plus frais et secs.

Fan Fest : Taguaparque

JUIN

Min : 13°C

Max : 29°C

JUILLET

Min : 13°C

Max : 29°C

Population : 2 562 963 millions d'habitants

Etat: DISTRICT FEDERAL

Gouverneur : Agnelo Queiroz

Fuseaux horaires : UTC-3

Indicateur téléphonique: (+55) 61

ADRESSES ET CONTACTS UTILES

PRÉSENCE FRANÇAISE

Ambassade de France

Adresse : Avenida Das Nações
Quadra 801 lote 04 Brasilia – DF
Tel : (61) 3222 3888
coupedumonde2014.ambafrance@gmail.com
Site Officiel : www.ambafrance-br.org/

Alliance française

Adresse : SEPS - EQ 708/707 - lote A Av W4
70390-079 Brasilia- DF
Tel : (61) 3262-7600

TRANSPORTS

Gare routière

Rodoviária do Plano Piloto

Adresse : Estação Rodoviária de Brasília - Zona
Cívico - Administrativa, Brasília, DF,

Aéroport international Presidente Juscelino Kubitschek

Adresse : Lago Sul, Brasília - DF, 71608-900,
Brésil
Code: BSB
Tel. : (61) 3364-9000

NUMÉROS D'URGENCE:

AMBULANCE : **192** INTOXICATIONS : **197**
POMPIERS : **193** DÉFENSE CIVILE : **199**

TOURISME

Stade : Estádio Nacional Mané Garrincha

Adresse : SDN - Estádio Nacional
Mané Garrincha, s/n, Asa Norte,
70070-701 Brasília - DF
Tel : (61) 3313-5902 / (61) 8871-3950
Site internet : estadionacionaldebrasilia.com.br

HÔPITAUX PRIVÉS

Hospital Brasilia

Lago sul, SHIS QI 15
Tél. : (61) 3704-9000

Hospital Santa Lucia

SHLS 716, Conj. C
Tél. : (61) 3445-0000

Hospital Santa Luzia

SHLS 716 – Conj. E
Tél. : (61) 3445-6000

Hospital HOME

Adresse : SGAS Quadra 613 Conjunto C
Tél. : (61) 3878-2878 / (61) 3878-2600

HÔPITAUX PUBLIC / EN CAS D'URGENCES

Hospital de Base do Distrito Federal

SMHS Quadra 101 - Area Especial, 70330-150
Brasília – DF. Tél. : (61) 3315.1200 (appels de jour)

Hospital Regional da Asa Norte - HRAN

SMHN, Q 1, BI A - 70710-905 Brasilia - DF
Tél. : (61) 3325.4300/4313 (appels de jour)
(61) 3325 4370 (appels de nuit)



Crédit : Banque d'Image d'Embratur

JUIN

Min : 7°C

Max : 37°C

JUILLET

Min : 7°C

Max : 37°C

Population : 526 831 habitants

Etat: Mato Grosso

Maire: Mauro Mendes

Fuseaux horaires: UTC-4

Indicateur téléphonique: (+55) 65

Cuiaba est la capitale et la plus grande ville de l'État du Mato Grosso. Elle est particulièrement connue pour la richesse de sa faune et de sa flore. La ville est située dans la zone de transition entre l'Amazonie, le Cerrado et le Pantanal.

Le stade : Estadio Arena Pantanal

Conçu sur le thème du développement durable, l'Arena Pantanal pourra accueillir 42 968 spectateurs. Le plus simple est d'y accéder en taxi.

Conseils spécifiques aux voyageurs

Climat : le climat est tropical, chaud et pluvieux mais avec une saison sèche de mai à août. L'humidité tombe alors parfois à un niveau critique (parfois en dessous de 15 %). Il est alors recommandé de veiller à une bonne hydratation.

La température diurne peut alterner de 43°C à 6°C mais, la plus grande partie de l'année, elle est au-dessus de 30 °C. Cuiabá est connue au Brésil comme étant la capitale la plus chaude du pays.

Fan Fest : Exhibition Park

ADRESSES ET CONTACTS UTILES

PRÉSENCE FRANÇAISE

Consulat honoraire

M. Pascal Crépin

Email : antipode@terra.com.br

Tel. : (65) 9610-1680

En cas d'urgence : (61) 3222 3888

coupedumonde2014.ambafrance@gmail.com

TOURISME

Office du tourisme

Adresse : Rua Voluntários da Pátria Nº 118

Tel. : (65) 3613-9300

Stade : Estádio Arena Pantanal

Adresse : Avenida Agrícola Paes de Barros, 78000-000 Cuiabá - Mato Grosso,

Site internet : cuiaba2014.mt.gov.br

Aéroport international :

Marechal Rondon International Airport

Adresse : Av. Governador João Ponce de Arruda, s/n - Jardim Aeroporto
78110-900 Várzea Grande - MT

Tel. : (65) 3614-2500

Site internet: infraero.gov.br

HÔPITAUX:

Hospital Santa Rosa (privé)

Adresse : Rua Adel Maluf, 119 - Jardim Mariana,
Cuiabá - MT, 78040-360, Brési

Tel. : (65) 3618-8000

Pronto Socorro de Cuiaba (public)

Adresse : Avenida General Vale, 192

Tel. : (65) 3617-7850



Crédit : Banque d'Image d'Embratur

JUIN

Min : 8°C

Max : 18°C

JUILLET

Min : 9°C

Max : 19°C

Population : 1,8 million d'habitants

Etat: Paraná

Maire: Gustavo Furet

Fuseaux horaires: UTC-3

Indicateur téléphonique: (+55) 41

Curitiba est la capitale et la plus grande ville de l'État de Paraná.

Le stade : Arena da Baixada

Le stade Joaquim Américo Guimarães, aussi appelé Arena da Baixada, est situé dans le quartier Água Verde et peut accueillir jusqu'à 41 375 spectateurs. Le stade appartient au Clube Atlético Paranaense, qui y joue ses matchs à domicile. Déjà connu comme étant le stade le plus moderne du Brésil il a subi des travaux de rénovation pour augmenter sa capacité. La ville dispose d'un réseau de transports en commun très développé servant de modèle pour les autres villes du Brésil. Vous pourrez donc accéder au stade facilement.

Conseils spécifiques aux voyageurs

Climat : la ville de Curitiba est située à 934 m d'altitude d'où des températures basses notamment en hiver, qui descendent parfois en dessous de zéro. C'est la ville exposée aux températures les plus froides de ce Mondial.

Fan Fest : Pedreira Paulo Leminski

ADRESSES ET CONTACTS UTILES

PRÉSENCE FRANÇAISE

Consulat honoraire

Mme Emilie DELY

Adresse : Rua Fernando Amaro, 154, Bloco central -
1° andar -sala 13, Alto da XV

Email: consulat.curitiba@yahoo.fr

Tel. : (41) 3024-0841 ou (41) 3018-0840

En cas d'urgence : (11) 9 8462 5250
(11) 9 6913 7589 (Whatsapp)
coupedumonde2014.ambafrance@gmail.com

Alliance française

Prudente de Moraes

Adresse : Rua Prudente de Moraes, 1101
Centro, 80430-220 Curitiba, PR

A Fabrika

Adresse : Rua Fernando Amarco, 154
Alto da XV, 80045-080 Curitiba, PR

TOURISME

Police touristique SESP-PR

Adresse : Rua Dep. Mário de Barros, 1290, Centro
Cívico, Curitiba - Paraná, CEP 80.530-280

Stade : Arena Baixada

Adresse : Rua Buenos Aires, 1260 - Água Verde,
Curitiba - PR, 80250-070, Brésil

HÔPITAUX:

Hospital do Trabalhador

Adresse : Av. República Argentina, 4406 - Novo
Mundo - CEP 81050-000 - Curitiba - PR

Tel. : (65) 3618-8000

Hospital Evangélico de Curitiba

Adresse : Alameda Augusto Stelfeld, 1908 -
Bigorrihlo

Tel. : (65) 3617-7850



Crédit : Banque d'Image d'Embratur

JUIN

Min : 22°C

Max : 30°C

JUILLET

Min : 22°C

Max : 30°C

Population : 2,4 millions d'habitants

Etat: Ceará

Maire: Roberto Cláudio

Fuseaux horaires: UTC-3

Indicateur téléphonique: (+55) 85

Fortaleza est la cinquième plus grande ville du Brésil, capitale de l'État du Ceará dans la région du Nordeste.

- **Le stade : Estádio Plácido Aderaldo Castelo**

Également connu sous le nom Castelão ou Gigante da Boa Vista, il a été inauguré en 1973. C'est le stade le plus difficile d'accès de cette compétition. Vous pourrez vous y rendre en prenant le bus depuis l'Avenida Beira Mar ou le centre-ville. Cependant ceux-ci vous laisseront à plus de 2km du stade qu'il faudra ensuite rejoindre à pied. Il est préférable de s'y rendre en taxi. Prévoyez de partir du centre-ville au moins 3h avant le début du match.

- **Conseils spécifiques aux voyageurs**

Climat : environ 28° en juillet et peu de pluies.

Sécurité : l'Avenida Beira Mar est un lieu de promenade très prisé de jour. Il est déconseillé de se rendre à la plage après 16h, le nombre d'agressions y étant élevé.

Fan Fest : Plage de Iracema

Autres : - quartier hôtelier : Meireles

- plage conseillée pour baignade: Praia do Futuro

ADRESSES ET CONTACTS UTILES

PRÉSENCE FRANÇAISE

Consulat honoraire

Mme Fernanda Jensen

Adresse : Rua João Cordeiro, 831

Tel. : (85) 3226-3470

Mail : consulat.fortaleza@yahoo.fr

En cas d'urgence : (81) 9893 0068

coupedumonde2014.ambafrance@gmail.com

Alliance française

Adresse : Rua Catão Mamede, 900 -Aldeota

Tel. : (85) 3244 7887

TOURISME

Aéroport

Aeroporto Internacional pinto Martins

Adresse : Senador Carlos Jereissati 3000,
Serrinha

Police touristique

**DEATUR – Delegacia de Atendimento ao
Turista**

Adresse : Praia de Iracema: Avenida Almirante
Barroso, 805

Tel. : (85) 3101-2488

Mail : deprotur@seguranca.ce.gov.br

HÔPITAUX

Hospital Geral de Fortaleza

Adresse : Avenida Ávila Goulart, 900 - Papicu

Tel. : (85) 3101-3272

Hospital I.J.F Instituto José Frota

Adresse : Rua Barão do Rio Branco, 1816 -
Centro

Tel. : (85) 3255-5255



Crédit : Banque d'Image d'Embratur

JUIN

Min : 23°C

Max : 31°C

JUILLET

Min : 23°C

Max : 31°C

Population : 1 982 179 habitants

Etat : Amazonas

Maire : Arthur Virgílio Neto

Fuseaux horaires : UTC-4

Indicateur téléphonique: (+55) 92

Manaus est la capitale et la plus grande ville de l'État de l'Amazonas dans le nord-ouest du Brésil, porte d'entrée de la plus grande forêt tropicale du monde.

Le stade : Estadio Arena Amazônia

Le stade Arena Amazônia, anciennement connu sous le nom d'Estádio Vivaldão, est conçu autour du thème de la forêt amazonienne. Représentant le panier de paille typique de la région, il pourra accueillir 42 374 personnes. Situé à 5 km du centre ville, vous pourrez y accéder à pied.

Conseils spécifiques aux voyageurs

Climat : Manaus bénéficie d'un climat équatorial avec des variations de températures saisonnières peu significatives. Les précipitations connaissent d'importantes fluctuations au cours de l'année et sont nettement moins abondantes de juin à octobre (minimum de 57,3 millimètres en août).

Fan Fest : Ponta Negra

ADRESSES ET CONTACTS UTILES

PRÉSENCE FRANÇAISE

Consulat Honoraire

Mme Danièle Amaral

Email : consulat.manaus@yahoo.fr

Tel. : (92) 32 13 53 13 / (92) 84 04 66 01

En cas d'urgence : (61) 3222 3888

coupedumonde2014.ambafrance@gmail.com

Alliance française

Adresse : Rua Lauro Cavalcante 250 ,Centro

Tel. : (92) 32321373

TOURISME

Police touristique

Adresse : Dom Pedro II Planalto Av Domingos G Velho 40

Tel. : (92) 36551500

Stade Arena Amazônia

Adresse : Arena da Amazônia

Avenida Djalma Batista, 3637, Manaus

Tel. : (92) 3194-1600

TRANSPORTS

Aéroport international :

Eduardo Gomes International Airport

Adresse : Avenida Santos Dumont, 1350 - Tarumã, Manaus - AM, 69041-000

Tel. : (92) 3652-1210

Site internet: infraero.gov.br

HÔPITAUX

Hospital 28 de agosto

Adresse : Rua Recife, 1581 - Mario Piranga

Tel. : (92) 3643 7100

Hospital Adventista de Manaus

Adresse : Distrito Industrial de Manaus Av Governador Danilo Areosa, 139

Tel. : (92) 21231313



Crédit : Banque d'Image d'Embratur

JUIN
Min : 21°C
Max : 27°C

JUILLET
Min : 19°C
Max : 27°C

Population : 774 205 habitants
Etat: Rio Grande do Norte
Maire: Carlos Eduardo Alves
Fuseaux horaires: UTC-3
Indicateur téléphonique: (+55) 84

Natal est une ville du Nord Est brésilien, capitale de l'État de Rio Grande do Norte. Le « Grand Natal » compte environ 1 million d'habitants.

- **Le stade: Estádio das Dunas**

Les travaux d'expansion des routes pour accéder aux stades ne seront pas terminés pour la Coupe du Monde. De ce fait, même si le stade est proche du centre-ville, il faudra prévoir au moins deux heures pour s'y rendre. Les deux seules options de transport sont le bus ou les taxis.

- **Conseils spécifiques aux voyageurs**

Climat : la coupe du Monde aura lieu pendant la saison des pluies.

Sécurité : éviter les alentours du Yacht-club, les endroits reculés de Vila de Ponta Negra (zone sud) et la zone nord de Natal

Autres : quartier hôtelier : Ponta Negra

Fan Fest : Praia do Forte

ADRESSES UTILES

PRÉSENCE FRANÇAISE

Consulat honoraire

Mme Sylvie Gradel

Email: consulat.natal@yahoo.fr

Tel. : (84) 3641 2180

En cas d'urgence : (81) 9893 0068

coupedumonde2014.ambafrance@gmail.com

Alliance française

Adresse : Rua Potengi 459 - Petropolis 59020-030

Natal

Tel. : (84) 32221558

TOURISME

Police touristique

Deatur - delegacia especializada Assistência ao Turista

Adresse : Av Eng Roberto Freire 8790 Natal CPE 59082-40

Tel. : (84) 3232 7402

Aéroport

Augusto Severo International Airport

Adresse : Rua Rio Xingu, s/n - Emaús, Parnamirim - RN, 59148-902, Brésil

Tel. : (84) 3087-1270

HOPITAUX

Hospital Estadual Walfredo Gurgel (public)

Adresse : Av Senador Salgado Filho s/n Natal - bairro Tirol

Tel. : (84) 3232 7500

Hospital Do Coração (privé)

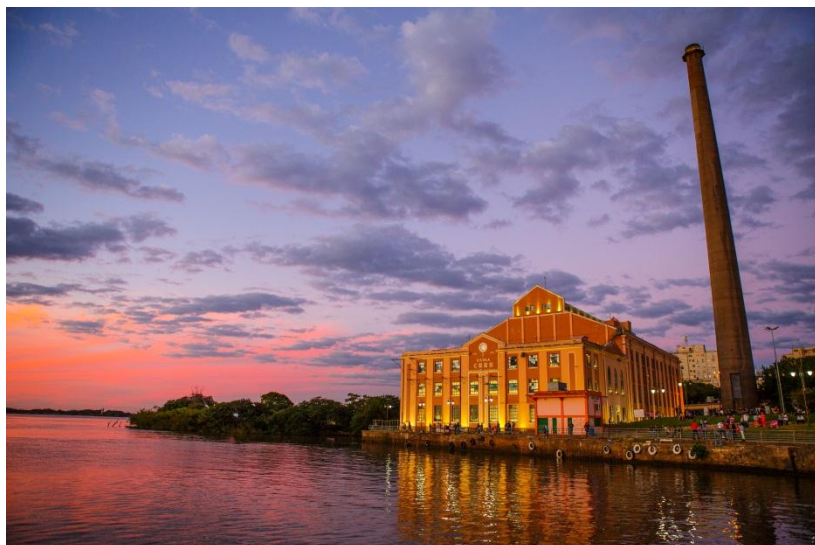
(Hopital privé avec un bon service d'urgence)

Adresse : Rua Cel Auris Coelho 258

CEP 59075-050

Tel. : (84) 3231 1377

Porto Alegre



Crédit : Banque d'Image d'Embratur

JUIN

Min : 9°C

Max : 19°C

JUILLET

Min : 9°C

Max : 19°C

Population : 1,47 million d'habitants

Etat: Rio Grande do Sul

Maire: José Fortunatti

Fuseaux horaires: UTC-3

Indicateur téléphonique: (+55) 51

Porto Alegre est la capitale de l'État de Rio Grande do Sul. Située en bordure du lac Guaíba, elle est aussi considérée comme la ville la plus boisée du Brésil. Localisée à la jonction de 5 rivières elle est devenue un important port fluvial et l'une des principales villes commerciales et industrielles du pays.

- **Le stade: Estádio José Pinheiro Borda**

Mieux connu sous le nom de Estádio Beira-Rio du fait de son emplacement à côté de la rivière Guaíba, il est le stade qui accueillera les matchs de la Coupe du Monde à Porto Alegre. Il est en temps normal le stade de l'équipe du Sport Club Internacional. L'accès au Beira-Rio se fait par bus, prévoir donc de partir très en avance, le trafic dans la ville étant très chargé.

- **Conseils spécifiques aux voyageurs**

Climat : Porto Alegre sera la ville de la Coupe du Monde où les températures seront les plus basses en cette période de l'année.

Sécurité : Ne traversez pas le parc de la Redenção le soir. De nombreux vols sont recensés dans le centre ville.

Fan Fest : Sunset Amphitheater

ADRESSES ET CONTACTS UTILES

PRÉSENCE FRANÇAISE

Consulat honoraire

M . Roner GUERRA

Adresse : Rua Dr. Timóteo, 752 salle 5

Tel. : (51) 3222-6467

Mail : consulat.portoalegre@yahoo.fr

Lundi et mercredi : 9h30 à 12h00 et jeudi : 14h00 à 17h30

En cas d'urgence : (11) 9 8462 5250

(11) 9 6913 7589 (Whatsapp)

coupedumonde2014.ambafrance@gmail.com

Casa Bleu

Adresse : "Chalé da praça XV"

Praça XV S/N Centro, Porto Alegre

14/06 - de 17h à minuit

15/06 - de 10h à 2h

Alliance Française:

Moinhos de Vento, Rua Dr. Timoteo,752

CEP: 90570-040 - Porto Alegre – RS

Tel.: (51)3222.6070

TOURISME

Service aux touristes: SAT

Tel. : 0800 517 686 ou (51) 333-1873 ou 3358-2047

Stade Beira-Rio

Adresse : Avenida Padre Cacique, 891 -

Praia de Belas, Porto Alegre - Rio Grande

do Sul, 90180-240, Brasil

TRANSPORTS :

Aeroporto Internacional Salgado Filho

Adresse : Avenida Severo Dullius, 90010 quartier: São

Jão - Porto Alegre

Tel. : 3358-2000

Gare routière

Adresse : Largo Vespasiano J. Veppo n° 70,
Porto Alegre – RS

Tel. : (51) 3210-0101

www.rodoviaria-poa.com.br

HÔPITAUX

Hospital Mãe de Deus

Adresse : R. José de Alencar, 286 - Menino Deus, Porto

Alegre - RS, 90880-480

Hospital Moinhos de Vento

Adresse : R. Ramiro Barcelos, 910 -

Floresta, Porto Alegre - RS, 90035-000



Crédit : Banque d'Image d'Embratur

JUIN

Min : 22°C

Max : 27°C

JUILLET

Min : 21°C

Max : 26°C

Population : 1,5 million d'habitants , 4 millions avec la région métropolitaine

Etat: Pernambuco

Maire: Geraldo Julio

Fuseaux horaires: UTC-3

Indicateur téléphonique: (+55) 81

Recife est la capitale de l'État de Pernambuco. Elle est la 1^e agglomération urbaine du Nordeste et la 4^e du Brésil.

- **Le stade: Itapaiva Arena Pernambuco**

C'est un nouveau stade polyvalent dans la banlieue ouest de la région métropolitaine de Recife, à São Lourenço da Mata. Le stade est donc situé à 12,5km et plus d'une heure du centre ville. On peut y accéder en prenant tout d'abord le métro jusqu'à la station Cosme e Damiao puis le bus.

- **Conseils spécifiques aux voyageurs**

Climat : juin et juillet correspondent au « pic » de la saison des pluies (390mm/mois en moyenne)

Sécurité : Pas de promenade seul la nuit ou dans les quartiers isolés. Pas de sortie avec des signes ostentatoires de richesse. En voiture, ne pas s'arrêter aux feux rouges la nuit mais diminuer la vitesse et passer si c'est possible. Ne pas laisser son verre sans surveillance dans les bars.

Attaques de requins sur la plage de Boa Viagem (la dernière mortelle en août 2013)

Fan Fest : Cais da Alfandega

Autres: Quartier hôtelier : Boa Viagem

ADRESSES ET CONTACTS UTILES

PRÉSENCE FRANÇAISE

Consulat général de France

Adresse : Avenida Conselheiro Aguiar, 2333 Boa Viagem

Email : recife@ambafrance-br.org

Tel. : (81) 3117 3290

En cas d'urgence : (81) 9893 0068

coupedumonde2014.ambafrance@gmail.com

Alliance française

Adresse : Rua Amaro Bezerra 466 - Derby - RECIFE

Tel. : (81) 3202 6262 et (81) 9429 3694

TOURISME

Police touristique

DPTUR "delegacia do turista"

Adresse : Praça Ministro Salgado Filho, s/nº - Imbiribeira, Recife - PE, 51210-902, Brésil (Aéroport de Recife)

Tel. : (16) 3322-4867

TRANSPORT

Aeroporto internacional de Recife/Guararapes - Gilberto Freyre

Adresse : Praça Ministro Salgado Filho, s/nº - Imbiribeira, Recife

Tel. : (81) 3322 4353 / (81) 3322 4188

HÔPITAUX

Hospital da Restauração (public)

Adresse : Av Agamenon Magalhães s/n Bairro Derby CEP 52010-040 RECIFE

Standard : (81) 3181 5400 / 3181 5473

Direction : (81) 3181 5486 et 87

24H sur 24h : (81) 3181 5483 / 3181 5415

Soins intensifs : (81) 3181 5743

Hospital Santa Joana (privé)

Adresse : Rua Joaquim Nabuco 200 Bairro Graça CEP : 52011-906 RECIFE

Tél. : (81) 3216 6666 24/24 h

Tél. : (81) 3216 6611 / 3216 6690

Site :

[Http://www.santajoana.com.br/home/santa_joana.home.php](http://www.santajoana.com.br/home/santa_joana.home.php)

Hospital Real portugues (privé)

Adresse : Av. Agamenon Magalhães 4760 Bairro Paissandu CEP 52010-902 RECIFE

Standard : (81) 3416 1122 24h sur 24 h

Urgences : (81) 3416 1001 24h sur 24h

Ribeirao Preto



JUIN

Min : 22°C

Max : 25°C

JUILLET

Min : 21°C

Max : 24°C

Population : 1,5 million d'habitants

Etat: Sao Paulo

Maire: Darcy Vera

Fuseaux horaires: UTC- 3

Indicateur téléphonique: (+55) 16

Ribeirão Preto (« Ruisseau Noir » en portugais) est une ville brésilienne située dans le sud-est du pays à proximité (313 km) de la capitale de l'État, São Paulo. C'est la neuvième ville de l'État de São Paulo. C'est la ville d'origine de Raí, ancien milieu offensif du Paris Saint-Germain.

C'est dans cette ville qu'est situé le camp de base de l'équipe de France. La délégation française résidera dans l'hôtel JP et le théâtre municipal accueillera le centre de presse.

- Conseils spécifiques aux voyageurs

Autres : Ribeirão Preto est une municipalité qui a une vie nocturne très active. La ville dispose de plusieurs espaces dédiés aux manifestations culturelles de musique et de théâtre.

ADRESSES ET CONTACTS UTILES

TOURISME ET TRANSPORTS

Contact en cas d'urgence

Tél. : (11) 9 8462 5250

(11) 9 6913 7589 (Whatsapp)

coupedumonde2014.ambafrance@gmail.com

Police civile

Rua São José, 223 – Centro Ribeirão Preto - SP,
Brésil

Rua Duque de Caxias, 1048 – Centro Ribeirão

Preto - SP, Brésil

+55 16 3941-3464

Rua São Sebastião, 1319 – Centro Ribeirão Preto

- SP, Brésil

+55 16 3941-3262

HÔPITAUX

Hospital das Clínicas da Faculdade de Medicina de Ribeirão Preto – USP

Adresse : Avenida dos Bandeirantes nº 3900,

Campus Universitário - Monte Alegre

Tel. : (16) 3602 1000

Alliance Française

Adresse: Avenida Independência, 3909 - Ribeirão Preto/ SP

Tel.: +55 (16) 3636-0809

E-mail: contato@afribeirao.com.br

Aéroport

Aeroporto estadual Dr Leite Lopes

Adresse : Av. Thomaz Alberto Whately s/n - pq coronel Quinto Junqueira CEP 14075 390

Gare routière

Rodoviária de Ribeirão Preto

Adresse : Avenida Jerônimo Gonçalves, 640 Centre

Tel. : (16) 3512 9849 (06h00-22h30)

<http://rodoviariaonline.com.br/rodoviaras/rodoviaria-ribeirao-preto/>

Hospital das Clínicas - U.E

Adresse : Rua Bernardino de Campos, 1.000 - Centro

Tel. : (16) 3602 1138

(16) 3602-1143/ (16) 3602 1144 - Serviço Social da Unidade de Emergência

Rio de Janeiro



Crédit : Banque d'Image d'Embratur

JUIN

Min : 18°C

Max : 25°C

JUILLET

Min : 18°C

Max : 25°C

Population : 6,1 millions d'habitants

Etat: Capitale de l'État de Rio de Janeiro

Maire: Eduardo Paes (PMDB)

Fuseaux horaires: UTC -3

Indicateur téléphonique: (+55) 21

Rio de Janeiro était la capitale du Brésil jusqu'en 1960. Elle est aujourd'hui encore la deuxième ville du Brésil derrière Sao Paulo. Surnommée Cidade Maravilhosa, ses habitants sont appelés les Cariocas.

- **Le stade: le Maracãã**

Le stade mythique du Maracãã accueillera le plus grand nombre de rencontres de cette Coupe du Monde avec un total de 7 matchs. Récemment rénové, il peut accueillir 78 838 personnes. La France y jouera contre l'Équateur le 25 juin 2014 pour les matchs de groupes. C'est également dans ce stade qu'aura lieu la finale de la compétition.

Il se trouve dans le quartier de Maracãã à Rio (Zone nord). Il est très facile d'accès puisque le métro (ligne verte, arrêt Maracana ou Sao Cristovao selon les billets) permet d'y accéder en moins de 40 minutes depuis le centre ville.

- **Conseils spécifiques aux voyageurs**

Sécurité : les quartiers de la **Zone Nord** de Rio sont à éviter, il est donc conseillé de ne pas se promener où se loger à proximité du stade. Il est fortement déconseillé d'effectuer des déplacements à pied dans le **Centro**, même très courts. Il est plus particulièrement recommandé de **ne pas visiter les favelas**. Si la zone sud est nettement plus sûre, respectez toujours les règles de sécurité de base énoncées dans la rubrique « Sécurité ».

Fan Fest : plage de Copacabana

ADRESSES ET CONTACTS UTILES

PRÉSENCE FRANÇAISE

Consulat général de France

Adresse : Avenida Presidente Antônio Carlos 58 –
Centro - Rio de Janeiro - RJ

Tel. : (21) 3974 6850

En cas d'urgence : (21) 9 9391 7209

coupedumonde2014.ambafrance@gmail.com

Site Officiel : <http://riodejaneiro.ambafrance-br.org/>

Alliance Française (10 antennes)

Alliance Objectifs: Av. N. Sra de Copacabana 252 /
Loja B

Barra: Av. Érico Veríssimo, 805

Botafogo: Rua Muniz Barreto, 730

Campo Grande: Av. Cesário de Melo, 2.400 / 2^o
andar

Centro: Av. Presidente Antônio Carlos, 58 / 3^o
andar

Copacabana: Rua Duvivier, 43 / 102

Ipanema: Rua Garcia D'Ávila, 72

Norte Shopping: Av. Dom Helder Câmara, 5.474 /
3^o andar

Recreio: Av. das Américas, 15.015 / 1^o andar

Tijuca: Rua Andrade Neves, 315

Casa Bleue :

"Restaurant Emporium Pax" dans le Jockey Club
Praça Santos Dumont, 31. Gaváa, Rio de Janeiro
du 12/06 au 13/07

de 11h à minuit

et de 10h à 2h les jours de matchs de l'équipe de
France.

HÔPITAUX

Hospital PRO CARDIACO (Hôpital privé)

Adresse : Rua General Polidoro 192 - BOTAFOGO.
Rio de Janeiro

Tel. : (21)2131-1400 / 2528-1442

Hôpital Miguel Couto (Hôpital public)

Adresse : Rua Mario Ribeiro 117 - LEBLON

Tel. : (21) 3111 3800

Clinica COPA D'OR

Adresse : Rua Figueiredo de Magalhães, 875
COPACABANA

Tel. : (21) 2545-3600

Urgences : toutes spécialités 24h/24

Clinica Sao Vincente (Hôpital privé)

Adresse : Rua João Borges, 204 Gávea, Rio de
Janeiro

Tel. : (21) 2529.4422

ADRESSES ET CONTACTS UTILES

TOURISME

Stade Maracanã:

Adresse : R. Prof. Eurico Rabelo, Maracanã,
Rio de Janeiro – RJ

Distance au centre ville: 40 min em metro

Tel. : (21) 8871-3950

Site internet:

Police touristique

DEAT : Departamento Especial de Atendimento ao Turista

Adresse : Avenida Afranio de Melo Franco 159 -
Leblon (juste en face du "Shopping Leblon")

Tel. : (21) 2332-2924

Trilingues: portugais - anglais - espagnol

TRANSPORTS

Gare routière:

Terminal Novo Rio

Adresse : Av. Francisco Bicalho, 1 - Santo Cristo -
Rio de Janeiro - RJ

Aeroporto Internacional Galeão - Antônio Carlos Jobim (GIG)

Adresse : Av. 20 de Janeiro - Ilha do Governador
Rio de Janeiro

Distance au centre ville : 20 km, 40 min

Aeroporto Santos Dumont (SDU)

Adresse : Praça Senador Salgado Filho – Centro

Distance au centre ville: 2 km



Crédit : Banque d'Image d'Embratur

Salvador est la capitale de l'État de Bahia.

- **Le stade Arena Fonte Nova**

Inauguré en 1951, il a été démolé en 2010 pour être ensuite reconstruit en conservant toutes les caractéristiques de l'enceinte originale. C'est le stade le plus accessible de cette Coupe du Monde puisqu'il se trouve dans le centre-ville. Prendre n'importe quel moyen de transport en commun vous déposant au square Castro Alves, vous serez à moins de 10 minutes de marche du stade.

- **Conseils spécifiques aux voyageurs**

Climat : pluies tropicales en juin et juillet

Sécurité : les agressions sont fréquentes, en particulier dans le quartier historique du « Pelourinho ».

Il est conseillé de choisir des taxis de coopératives.

Autres : Il est à noter que la loi « Penha » (contre la violence faite aux femmes) est très strictement appliquée à Salvador et dans l'Etat de Bahia. Toute violence faite aux femmes est lourdement sanctionnée.

Fan Fest : Farol da Barra (à confirmer)

JUIN

Min : 22°C

Max : 27°C

JUILLET

Min : 21°C

Max : 26°C

Population : 2,9 millions d'habitants

État: Bahia

Maire: Antônio Carlos Magalhães Neto

Fuseaux horaires: UTC-3

Indicateur téléphonique: (+55) 71

ADRESSES ET CONTACTS UTILES

PRÉSENCE FRANÇAISE

Consulat honoraire

M Laurent Canovas

Adresse : Av.Sete de Setembro,401 (Ladeira da Barra)

Email : consulat.salvador@yahoo.fr

Tel. : (71) 91.81.04.18

En cas d'urgence : (81) 9893 0068

coupedumonde2014.ambafrance@gmail.com

Casa Bleu

"Red River Cafe"

Largo da Mariquita - Rio Vermelho, Salvador

19/06 - de 11h à minuit

20/06 - de 10h à 2h

TOURISME

Police touristique

Adresse : L. Cruzeiro São Francisco (Pelourinho)
Centro

Tel. : (71) 3116 6514 / 3116 6512

HÔPITAUX

HGE - Hospital Geral do Estado

Adresse : Ladeira do Hospital Geral do Estado,
s/nº (Brotas) Salvador (près du stade)

Tel. : (71) 3117 5960 / 3117 5999

Alliance française

Adresse : Av.Sete de Setembro,401 (Ladeira da Barra)

Tel. : (71) 3336 7599

TRANSPORTS

Aéroport international :

Aeroporto internacional de Salvador - Deputado Luís Eduardo Magalhães

Adresse : Praça Gago Coutinho, s/n - São Cristóvão,
Salvador - BA, 41520-970, Brésil

Tel. : (71) 3204-1010 / 3204 1540

Hospital Aliança (privé)

Adresse : AV.Juracy Magalhães Jr., nº2.096 (Rio Vermelho) près du stade

Tél. : (71) 2108 5600



Crédit : Banque d'Image d'Embratur

JUIN

Min : 10°C

Max : 21°C

JUILLET

Min : 9°C

Max : 21°C

Population : 18,8 millions d'habitants

État: Sao Paulo

Maire: Fernando Haddad

Fuseaux horaires: UTC-3

Indicateur téléphonique: (+55) 11

Sao Paulo est la plus grande ville du Brésil. Elle est également sa capitale économique.

- **Le stade: Arena Sao Paulo (Itaquerao)**

Le stade nouvellement construit accueillera pendant la Coupe du Monde jusqu'à 65 807 spectateurs. C'est dans ce stade qu'aura lieu la cérémonie d'ouverture de la compétition.

Pour s'y rendre : prendre la ligne 3 rouge (« vermelha ») du métro ou la ligne 11 (« coral ») du CPTM, jusqu'à la station « Corinthians-Itaquera » dans la partie est de Sao Paulo. Puis marcher 800 mètres jusqu'au stade.

- **Conseils spécifiques aux voyageurs**

Sécurité: les taux de criminalité sont élevés. Surveillez vos affaires, surtout la nuit et dans le centre-ville. La plupart des quartiers sont sûrs en journée ; évitez les zones moins animées la nuit. Parmi les lieux à haut risque: Praça da Sé, Praça da Republica et le quartier autour de Estação da Luz. Ne négociez pas avec les assaillants, donnez-leur calmement vos biens et évitez de croiser leur regard ; il est possible qu'ils soient armés.

Fan Fest : Anhangabau Valley

ADRESSES ET CONTACTS UTILES

PRÉSENCE FRANÇAISE

Consulat de France

Adresse : Av. Paulista, 1842 - 14^e étage

Tel. : (11) 3371-5400

En cas d'urgence : (11) 9 8462 5250
(11) 9 6913 7589 (Whatsapp)

coupedumonde2014.ambafrance@gmail.com

Site Officiel : <http://saopaulo.ambafrance-br.org/>

Alliances Françaises: 7 antennes:

Brooklin: Av. Santo Amaro, 3921

Butanta: Av. Waldemar Ferreira, 204

Centro: Rua General Jardim, 182

Jardins-Trianon: Alameda Ministro Rocha Azevedo, 419

Tatuapé: Rua Apucarana, 1598

Vila Madalena: Rua Heitor Penteado, 680

Vila Mariana: Avenida Dr. Altino Arantes, 598

TOURISME

Police touristique

Adresse : Rua Brigadeiro Tobias, N° 527, 14, andar, Luz, São Paulo, CEP 01032 001

Tel. : (11) 3311-3389/ (11) 3311-3388
(11) 3229-4076

Mail : deatur.decade@policiacivil.gov.br

www.policiacivil.sp.gov.br

Stade : Arena Corinthians/ Arena de Sao Paulo

Adresse : Rua São Jorge, 643 - Tatuapé, São Paulo - SP, 03087-000, Brésil

Tel. : 99 8180-7293

Site internet: <http://www.corinthians.com.br/arena/>

HÔPITAUX

Hospital Sirio Libanes :

Adresse : Rua Dona Adma Jafet, 91 (Bela Vista)

Tel. : (11) 3155-0200

Hospital Samaritano

Adresse : Rua Conselheiro Brotero, 1486 (Consolação)

Tel. : (11) 3821-5300

Hospital Albert Einstein

Adresse : Av. Albert Einstein, 67 (Morumbi)

Tel. : (11) 2151-1233

Hospital das Clinicas

Adresse : Av. Dr. Enéas de Carvalho Aguiar, 255

Tel. : (11) 2661-0000 (Pinheiros)

ADRESSES ET CONTACTS UTILES

AÉROPORTS

Aeroporto Internacional de Sao Paulo- Guarulhos:

Adresse : Rod. Helio Smidt, s/nº - Guarulhos - São Paulo

Distance au centre ville: 25 km, 2 lignes de bus spéciales

Tel. : +55 (11) 2445-2945.

Aeroporto de Sao Paulo - Congonhas

Adresse : Av. Washington Luís, s/nº - Vila

Distance au centre ville: 8 km, bus et métro

Congonhas - zona Sul - São Paulo.

Tel. : + 55(11) 5090-9000.

Aeroporto Internacional de Campinas/Viracopos

Distance au centre ville: 99 km de São Paulo.

Transport souvent organisés par compagnie aériennes

Adresse : Rodovia Santos Dumont, km 66 - Campinas - São Paulo.

Tel. : +55 (19) 3725-5000.

GARES ROUTIÈRES

Terminal Rodoviário do Tietê

Adresse : Av. Cruzeiro do Sul, 1.800 - Santana - zona Norte - São Paulo.

Tel. : +55 (11) 3866-1100.

Terminal Rodoviário do Jabaquara

Adresse : R. dos Jequitibás, s/n - Jabaquara - zona Sul - São Paulo.

Tel. : +55 (11) 3866-1100.

Terminal Rodoviário da Barra Funda

Adresse : R. Mário de Andrade, 664 - Barra Funda - zona Oeste - São Paulo

Tel. : +55 (11) 3866-1100.

ANNEXES

SE PRÉSENTER / SALUER/ ENTAMER UNE CONVERSATION

Bonjour / Bonsoir

Ça va ?

Je m'appelle ...

Je suis français(e)

Parlez-vous français / anglais ?

Je ne comprends pas

Pouvez-vous répéter ?

Pouvez-vous parler lentement ?

Merci

De rien

Au revoir

Bom dia (matin) – Boa tarde (après-midi) – Boa noite (soir)

Tudo bem ? ou : Tudo bom ?

Me chamo ...

Sou francês / francesa

Você fala francês / ingles ?

Não entendi

Você pode repetir ?

Você pode falar (mais) de vagar ?

Obrigado (obrigada si vous êtes une femme)

De nada

Tchau

DEMANDER SON CHEMIN

Où se trouve le stade ?

C'est loin ?

Je cherche (une banque)

Je peux y aller à pied ?

Y a-t-il un bus pour aller à... ?

Quel est le moyen de transport le plus sûr pour aller jusque là ?

Onde é / Onde fica o estadio ?

Fica longe daqui ?

Estou procurando (um banco)

Posso caminhar até lá ?

Tem ônibus para ... ?

Qual é o meio de transporte mais seguro par ir até lá ?

À gauche

À droite

Tout droit

En face de

A esquerda

A direita

De frente

Em frente a

DEMANDER DE L'AIDE

Au secours

Pouvez-vous m'aider ?

Je me suis fait voler

Je suis perdu(e)

Ajuda !

Você me pode ajudar ?

Alguem robou (o meu passaporte...)

Estou perdido (perdida)

TRANSPORTS

L'aéroport

La gare routière

La station de métro

L'arrêt de bus

L'enregistrement des bagages

Le taxi

L'autobus / le car

Combien coûte le ticket ?

o aeroporto

a rodoviária

a estação de metrô

o ponto / a parada de ônibus

o registro de bagagem

o taxi

o ônibus

Qual é o preço da passagem ?

ASSISTANCE

La police

Un policier

Le commissariat de police

Porter plainte à la police

L'hôpital

Un médecin

Une infirmière

Les urgences

Une assurance

Les soins médicaux

Je voudrais appeler mon consulat

A policia

Um policial

A delegacia de Policia

fazer um boletim de ocorrência

O hospital

Um médico (uma médica = femme médecin)

Uma enfermeira

Emergências

Um seguro

A atenção médica

Gostaria de ligar para o meu consulado por favor.

Modèle autorisation parentale



ETAPES :

1. **Ecrire la version en français et en portugais sur la même feuille.**
2. **Faire légaliser la signature (ou les signatures si deux parents) à la mairie**
3. **Inutile de légaliser la signature du fonctionnaire de la mairie.**
4. **Joindre une photocopie des documents d'identité des parents.**

Version française:

Je soussigné (parent 1 et le cas échéant : parent 2), autorise mon enfant (prénom - nom - date de naissance -) titulaire du passeport numéro (numéro de passeport) à voyager au Brésil de (date départ) à (date retour) accompagné de :

- prénom - nom - date de naissance - passeport numéro ...
- le cas échéant : lien de parenté de l'accompagnateur/trice

Pendant son séjour, mon enfant (prénom – nom) sera sous la responsabilité de (nom prénom, de l'accompagnateur / trice) pour ses déplacements et toutes démarches administratives.

Fait à (ville),

signature:

Version portugaise :

Eu, abaixo-assinado (parent 1 et le cas échéant : parent 2), autorizo meu (minha) filho(a) (prénom - nom - date de naissance) ; titular do passaporte numero (numéro de passeport) ; a viajar para o Brasil de (date départ) a (date retour) acompanhado de

- prénom - nom -, nascido/a (date de naissance) - passeport numero XXX...
- le cas échéant : lien de parenté de l'accompagnateur/trice

Durante sua viagem meu (minha) filho (a) (prénom – nom enfant) ficará sob a responsabilidade do (a) acompanhante (nom prénom, de l'accompagnateur / trice) para seus deslocamentos e todas as ações administrativas necessárias.

Feito em (ville),

Assinatura: